



Distribution:

AC/DEC/2025/1

All staff members
Tous les fonctionnaires

12 February 2025
le 12 février 2025

Arbitration Commission: Decision
Commission d'arbitrage: Décision

Subject: Application for arbitration by the Hope Team regarding a decision by the UNOG Polling Board to re-open nominations for the Staff Union elections following an alleged late nomination by UNison team.

Sujet: *Demande d'arbitrage de l'équipe Hope concernant une décision du Collège des scrutateurs de l'ONUG de rouvrir les nominations pour les élections du syndicat du personnel à la suite d'une prétendue nomination tardive par l'équipe à l'unisson.*

Appeal received / *Recours reçu:* 12 February 2025 / *12 février 2025*
Date of decision / *Date de la décision:* 12 February 2025 / *12 février 2025*

Decision
Décision

1. The Arbitration Commission convened to review the applicant's complaint after having first sought additional information and clarification from the UNOG Polling Board. The Arbitration Commission also considered supplementary inputs provided by the applicant and other relevant parties before proceeding with the hearing.

1. La Commission d'arbitrage s'est réunie pour examiner la plainte du requérant après avoir demandé des informations et des éclaircissements supplémentaires au Collège des scrutateurs de l'ONUG. La Commission d'arbitrage a également examiné les contributions complémentaires fournies par le requérant et d'autres parties concernées avant de procéder à l'audience.

2. The Arbitration Commission observed that a call for candidates for election to the Staff Union Council was issued in a UNOG Broadcast dated 29 January 2025 with a deadline for nominations of lists of candidates to be provided by 7 February 2025, 5pm. One list was received within that timeframe and another 3 minutes after the deadline.

2. La Commission d'arbitrage a constaté qu'un appel à candidatures pour l'élection au Conseil du Syndicat du personnel avait été lancé par l'ONUG dans un communiqué daté du 29 janvier 2025, la date limite de dépôt des candidatures devant être fixée au 7 février 2025, à 17 heures. Une liste a été reçue dans ce délai et une autre 3 minutes après la date limite.

3. After careful examination of the evidence before it, including Article 7 (1) of the Regulations on Representation of the Staff of the United Nations at Geneva 2022 which states "Twenty (20) days before the date set for the poll, the polling officers in office shall issue an invitation for the submission of lists of candidates for the Staff Union Council; a period of seven (7) days from the publication of the invitation shall be allowed for submitting the lists". The Arbitration Commission also noted that the Polling Board Rules of Procedure (6.2.ii) affords it the authority to "announce dates for elections and the processes and timeframes for nominating candidates and/or electoral lists". While the Broadcast issued for nominations stipulated a deadline of 5pm, this was a procedural measure intended to facilitate timeliness in organizing work, it does not correspond exactly with Article 7 (1) which mentions days and not hours and thereby invites the Polling Board some discretionary judgement.

3. *Après un examen attentif des éléments de preuve qui lui ont été présentés, notamment l'article 7 (1) du Règlement sur la représentation du personnel des Nations Unies à Genève 2022 qui stipule que "Vingt (20) jours avant la date fixée pour le scrutin, les scrutateurs en fonction lancent une invitation à soumettre des listes de candidats au Conseil du Syndicat du personnel; un délai de sept (7) jours à compter de la publication de l'invitation est accordé pour soumettre les listes". La Commission d'arbitrage a également noté que le Règlement intérieur du Collège des scrutateurs (6.2.ii) lui confère l'autorité d' "annoncer les dates des élections ainsi que les processus et délais pour la nomination des candidats et/ou des listes électorales". Bien que l'annonce des candidatures ait stipulé une date limite à 17h, il s'agissait d'une mesure procédurale destinée à faciliter l'organisation en temps opportun, elle ne correspond pas exactement à l'article 7 (1) qui mentionne des jours et non des heures, invitant ainsi le Collège des scrutateurs à faire preuve de jugement discrétionnaire.*

4. The Arbitration Commissions notes that the Polling Board exercised its discretionary judgement in determining that the nomination received at 5.03pm did not meet the requirement under Article 7 (1) and subsequently decided to issue a new call for nominations. However, the Arbitration Commission would have preferred that the Poling Board had exercised its discretionary judgement to allow the 5.03pm submission, as it falls within the 7 days mentioned in Article 7 (1).

4. *La Commission d'arbitrage note que le Collège des scrutateurs de l'ONUG a exercé son pouvoir discrétionnaire en déterminant que la candidature reçue à 17h03 ne répondait pas aux exigences de l'article 7 (1) et a ensuite décidé de lancer un nouvel appel à candidatures. Cependant, la Commission d'arbitrage aurait préféré que le Collège des scrutateurs de l'ONUG exerce son pouvoir discrétionnaire pour autoriser la soumission de 17h03, car elle tombe dans le délai de 7 jours mentionné à l'article 7 (1).*

5. The Arbitration Commission finds that the two lists submitted on Friday 7 February 2025 comply with the Regulations on Representation of the Staff of the UNOG. Accordingly, these two lists should be presented to voters in the forthcoming elections. There should be no new call for further nominations.

5. *La Commission d'arbitrage estime que les deux listes déposées le vendredi 7 février 2025 sont conformes au Règlement sur la représentation du personnel de l'ONUG. En conséquence, ces deux listes doivent être présentées aux électeurs lors des prochaines élections. Il ne devrait pas y avoir de nouvel appel à candidatures.*

Online, 12 February 2025
En ligne, le 12 février 2025

Signed / Signé

Vincent VALENTINE
President / Président

Rebecca ROTICH
Member/Membre

Huiming WANG
Member/Membre